

STE AGATHE

Historical Society
NEWSLETTER

VOLUME 6

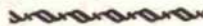
No. 1

SUMMER 1985

1982 — 65th Wedding Anniversary
Gilbert & Alice (Baron) Martin



Sitting: Solange (Martin) Plourde, Alice, Gilbert, Oscar Martin. Standing: Philip, Florine (Martin) Caron, Francoise (Martin) Plourde, Lorraine (Martin) Dufour, Louise (Martin) Tardif, Giselle (Martin) Boucher, Charle.



This year, the Ste. Agathe Historical Society has decided to honor the Gilbert Martin family. The couple has been married 68 years. They spent most of their life farming and raising their family in St. Agatha. It is with immense pride that the Ste. Agathe Historical Society pays tribute to a special and worthy family.

Gilbert & Alice (Baron) Martin were married June 17, 1917. Gilbert operated a farm in St. Agatha from 1920 to 1970. They moved to 87 Sylvan Avenue, Waterbury, Ct. in 1977 and are presently living at that address.

The Martins had ten children:

Maurice, born June 17, 1920, married Ruth Morris Aug. 2, 1941, died Feb. 8, 1975. Maurice and Ruth had three children.

Philip m. Carolyn White — 1961

Robert

Pamela

Solange, born June 2, 1922, married Patrick Plourde, May 11, 1943 in St. Agatha, but now reside at 59 Russell Avenue, Plainville, Ct. Solange and Patrick have nine children. **Robert**, born April 1, 1944, married Linda Ouellette, May 2, 1964. They have a son, **Michael**, and a daughter **Kim**. Robert is a truck driver. **Joseph**, born October 26, 1946, married Mary Zbignewick, May 11, 1968. They have two daughters, **Michelle** and **Melissa**. Joseph is office manager for M & P Construction Co. **David**, born March 8, 1948, married Lynn Green September 6, 1969. They have twin daughters, **Kelly** and **Jean**, and a son, **Eric**. David is a truck driver. **Guy**, born July 2, 1949, married Jean Shaw, November 19, 1971. They have an adopted son, **Kevin**. Guy is a welder. **Mary Ann**, born September 28, 1951, married Adrian Caron, December 6, 1969. They have two sons, **Brian** and **Craig**, and a daughter, **Tracy**. Mary Ann is a teacher for retarded children. **Alice**, born February 14, 1953, married Richard Caron August 25, 1972. They have twin daughters, **Sandra** and **Jennifer**, and a son, **David**. Alice is a day care worker. **Louise**, born May 19, 1955, single. Louise is a computer operator. **Twins**: **Denis** and **Denise**, born July 17, 1956. Denis is single and is driver of a rig truck freight transport. Denise married Steven Kobylenski December 13, 1980. They have a daughter, **Danielle**. Denise works for the Red Cross.

Oscar, born July 15, 1923, married Yvette Chasse November 30, 1945. They live at 80 Patriot Lane, Newington, Ct. Oscar is part owner of M & P Construction Co. They have eight children. **Larry** married Louise Courville June 6, 1970. They have two sons, **Christian** and **Justin**. **Jean** married Adelmé Sirois November 18, 1967. They have two sons, **Jeffrey** and **Jason**, and a daughter, **Lisa**. **Phyllis** married James Richmond July 20, 1973. They have a son, **James** and two daughters, **Amanda** and **Rachel**. **Jacqueline** married Thomas Montanari April 22, 1978. **Richard** married Linda Hubbard, May 17, 1980. **Guy** married Carlene Modifica May 21, 1982. **Lori Ann** born August 28, 1962. **Sharlene** born November 19, 1965.

Charles, born January 6, 1925, married Loretta Collins November 11, 1947. They live at 69 Robert Street Ext., Plainville, Ct. Charles is retired from M & P Construction Co. They have four children. **Russell**, born April 4, 1950. **Dennis**, born July 27, 1953. **John**, born January 18, 1961. **Peter**, born March 1, 1964.

Gisele, born September 30, 1928, married Lawrence Boucher, November 11, 1947. They live at 90 Till Street, Enfield, Ct. Gisele is Supervisor for LeGo Co. They have two sons. **Ronald** married **Claudette Morneau** and had a son, **Jamie**. Re-married to **Anita Beland**. **Philip** married **Sharon Morneau**. They have two daughters, **Rebecca** and **Kristen**.



Maurice Martin

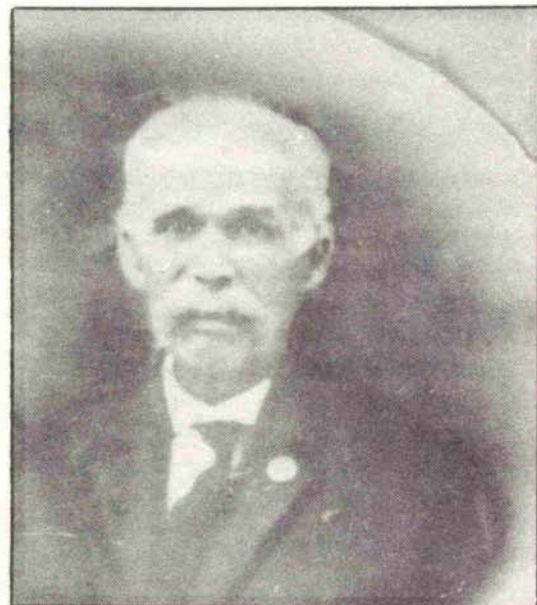
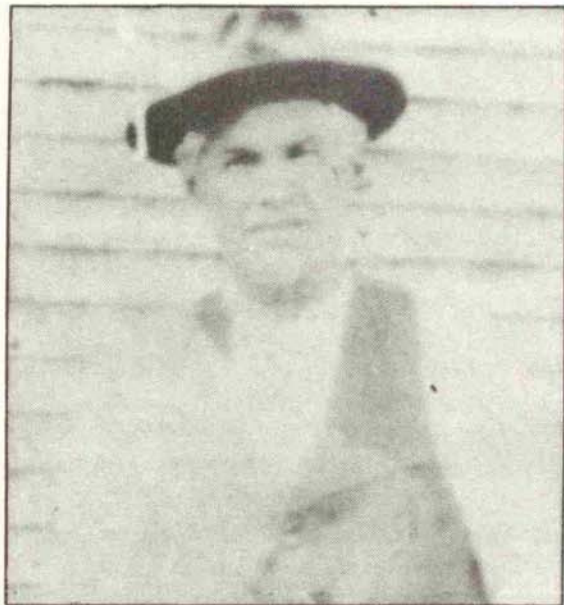
Francoise, born March 18, 1930, married Reginald Plourde November 14, 1950. Francoise is bookkeeper for Plourde Watch Repair. They live at 87 Sylvan Avenue, Waterbury, Ct. They have four children. **Carole**, born November 24, 1951. She is an Administrative Assistant for Connecticut National Bank. **Paul**, born May 24, 1957, is a Group Leader for Duracell Battery Co. **James**, born April 25, 1959, is a forklift operator for Duracell Battery Co. **Thomas**, born June 5, 1968, is a student at Kaynor Technical School.

Lorraine, born August 28, 1931, married Maxime Dufour July 2, 1953. Lorraine is employed at Okay Industries, Inc., and is Superintendent of the Shipping Room. **Mac** is foreman for Caron Pipe & Jacking Inc. They live at 381 Ellis Street, New Britain, Ct.

Florine, born February 24, 1933, married Ernie Caron September 1, 1954. Florine is secretary for Caron Pipe Jacking. Ernie is President of his company, Caron Pipe Jacking. They live at 77 Willow Brook Road, Berlin, Ct. They have six children. **Daniel**, an operator for Caron Pipe Jacking. **David**, an operator for Caron Pipe Jacking. **Jacqueline**, married to Jerry Mals. Jacqueline is secretary for Caron Pipe Jacking. They have two sons, **Jerry Andrew** and **Justin**. **Michael**, an operator for Caron Pipe Jacking. **Alan**, employed in his father's business. **Rachel** is a student at Holy Cross School.

Philip, born February 19, 1935, married Noella Albert July 5, 1955. Philip lives in Waterbury, Ct.

Louise, born September 9, 1936, married Clayton Tardif July 5, 1955. Louise works as a machine operator. Clayton works for Caron Pipe Jacking. They live at 38 Crescent Ave., New Britain, Ct. They have seven children. **Frank**, married Lisa Thibodeau in 1977. They have two sons, **Franky** and **Christian**. Frank is a machinist. **Mark** is a student at the University of Connecticut. **Paul** is a construction worker. **Lisa** married William Campanellini in 1983. She is secretary for the New Britain Herald. **Lynn**, married Kevin DeSimone 1984. Lynn is a secretary. **Tina** is a secretary for Caron Pipe Jacking. **Joey** is a student at Vocational School.



Jules Marquis — Road Commissioner

He was the son of Joseph and Marie (Dubois) Marquis. He married Henriette Caouette on July 4, 1887 in Ste. Luce, Me. He died April 29, 1936 when he was 68 years old. He was the father of Liguorie Marquis. Grandfather of Ida (Bourgoin) Roy of Lille, Me., and deceased Donald Marquis of Ste. Agathe, great grandfather of Don, Danny, Tommy Marquis and several other Marquis living in the St. John Valley. Jules was the former owner of the Ste. Agathe Historical House.

Telephore Chasse — Fence Viewer

Son of Honore Chasse and Rosa Michaud. Married Olive Nadeau at St. Hilaire, N.B. Nov. 27, 1872. Died Nov. 5, 1918 at St. Agatha at age 73 father of Jos, Magloire, Maxime and Felix. Grandfather of Ernest (Pit) Sylvio and Lucien all of St. Agatha. Great grandfathers of Jackie (Chasse) Michaud. Great great grandfather of Douglas & Denis Michaud, St. Agatha.

Voted and chosen the following named persons road Commissioners:

<i>Gilbert Ouellette</i>	<i>Jose Michaud</i>
<i>Levi Declair</i>	<i>Simon Boucher Jr.</i>
<i>Pascal Lisotte</i>	<i>Johnny Guenette Sen.</i>
<i>Belone Chamberland</i>	<i>Jule Marquis</i>
<i>Harier Tardif</i>	<i>Joseph Bouchard</i>
<i>Jean Guenette</i>	<i>Fabien Albert Sen.</i>
<i>Damas Bouchard</i>	<i>Bermain Plourd</i>

Personally appeared the above named parties and took the oath necessary to qualify them to discharge the duties of road Commissioners for the ensuing year according to law

Before Eloi R. Michoud Justice of the Peace

Voted and chosen Inezloire Martin Pound Keeper

Personally appeared Inezloire Martin and took the oath necessary to qualify him to discharge the duties of Pound Keeper for the ensuing according to law

Before Eloi R. Michoud Justice of the Peace

120.00 The sum of \$120.00 was voted for town officers

50.00 The sum of \$50.00 was voted for the Trenchaille Free High school Scholars from St. Agatha may go to said school without extra charge

375.00 The sum of \$375.00 was voted for common schools

200.00 The sum of \$200.00 was voted for Text books

30.00 The sum of \$30.00 was voted for necessary town books

200.00 The sum of \$200.00 was voted for Paupers

100.00 The sum of \$100.00 was voted for town debt

100.00 The sum of \$100.00 was voted for incidentals

20.00 The sum of \$20.00 was voted for School appliances

500.00 The sum of \$500.00 was voted for repairs of road and bridges at 6 cts. per hour

Voted that all taxes be abated on a starch factory to be erected at Montayne Plot so called in the summer of 1899 for a term of five years said factory to be build by Israel Ouellette

Voted that all taxes be abated on a starch factory to be erected by Isichel Michaud at the head of the lake on farm now owned by Jose Michaud for a term of five years

On Motion of Moderator Adjourned

Truly and strictly recorded this 30th day of March 1899

Attest Beloni S. Dufour Town Clerk

The wages of town officers are as follows

Town Clerk	\$8.00	1 st Selectman	40.00
Treasurer	5.00	2 ^d "	2.00
Supervisor	35.00	3 ^d "	2.00

The collector of taxes is to receive 4/5 per centum of the money committed to him for collection



Left to right: Charlene Brown of Bangor, Mrs. Blanche (Doucette) Pouliotte, Ann Pasco of Waterville with Mrs. Blanche Collins, Senior Community Service Project Worker.

1984 TEA

On August 16th, 1984, our annual tea took place. Featured this year were Bea Chamberland's plagues served with creton. Three dozen people came to savor our goodies. Among guests who patronized the afternoon were residents of Richmond, Va., Milford, Ct., Richmond, N.H., Waterville, Bangor, Augusta, Portland, Sinclair, Madawaska and St. Agatha. Hosting the tea were Blanche Collin SCSP, project worker, director Bea Chamberland and Connie Desrosier.

On Fishing Cabins

Dorothy wielded the hammer; she had brought the nails. I hacked with the saw. Its teeth were staggered and dull. The two-by-fours bit back. I struggled on. The house had to be finished that weekend. Dorothy spit out a mouthful of nails. "Gee, these nails are too short," she complained. "Are you sure you can't find longer ones in the shed?" I sprang away from the half-sawed two-by-four and clenched my fist. My hand still felt the pressure of the tight grip I had had around the handle. It felt heavy, numb, and tingled through to my fingertips. Jerking my arm away from me and snapping my hand back and forth, I dashed off in search of longer nails. Besides, Dorothy was the boss. She was also taller and bigger than I was.

"Are these okay?" I asked as I reappeared with a tin of four-inch rusty nails. They must have been as Dorothy took them and continued to pound rhythmically. It was taking shape. The outer walls were up, the roof was finished, and the floor was laid out. Somehow we managed to strap an old white closet door with a fine porcelain knob to the door casing. It opened and it shut. It didn't fit very well but Dorothy and I were not too fussy. I'm not so sure we even noticed. "That's going to do just fine," she said proudly. "We can always pound a nail here by the door and run a string to the doorknob and wrap it around a few times. It'll hold." It was then that Dorothy had the idea of making our house into a two-room shelter. A short wall halfway through the room would break the wind whistling through the crack in the door. And besides, "Who else would have two rooms? Nobody. We'd have the only one around with two rooms." She smiled and we were both pleased.

The boards and scraps we had used left meandering cracks in the walls. "We'll have to insulate these walls," she said as she cocked her head in thought and brought her hands to her hips. "I know! Go to the store and bring back cardboard boxes. Big ones. The bigger the better." I came back with several kicking the biggest in front of me. Wheaties. Corn Flakes. Kotex.

"That won't do," she exclaimed in pained admonition. "Bring that one back," she barked. "We can't use that one." I could see which box she was referring to and I didn't have any clear notions exactly why but I hesitated to pursue it. I had been brought up in a store and remembered on occasion, men with impish looks on their faces, pointing to the blue and white boxes, saying, "Give me one of them 'crackers a femme.'"

"I'm not bringing it back," I muttered, "and besides we can put it up with the writing facing the wall." That seemed okay and we proceeded to insulate the four outer walls quickly. We discovered that in order to secure the cardboard to the wall it was better to drive a nail through a bottle cap and then hammer that in. It worked well and the wall was interesting with that collage of Wheaties, Corn Flakes, bottle caps, and no "crackers a femme."

Dorothy had found a small stove in the garage she figured her dad would not miss. We installed it in one corner and built a little bench next to the four-foot long hole in the floor. Our fishing cabin, our two-room smelt shack, the structure we had been working on for days, was finally completed. Late that afternoon, the neighborhood kids helped and we dragged our shelter onto the ice.

I was eleven at the time and Dorothy (Dorothy Michaud McArthur, daughter of Mrs. Catherine Chasse Michaud), was a year older. I know our parents had misgivings about the two of us setting up shack even if it was just for catching smelts. Everybody it seemed had a fish cabin on the lake. Of course, no one else had a two-roomer. That night I had to go to bed early since I had come down with a cold. It was becoming clear, with my sneezing and coughing, that my mother would not be allowing me to go fishing in the morning. Sure enough, when dawn broke and I awoke with a fever, I knew I wasn't going to pass the threshold of our cabin. It seemed Dorothy went without me.

A few hours later I was startled by some yelling and screaming outside. I jumped out of bed and hurried to the window, I began to see the horrible cause for the commotion below. The cabin, the shack, the two-room house Dorothy and I had built, was engulfed in flames. Kids and adults, too, dozens it seemed, were rushing to the ice-bound inferno. Shards and slivers of flame seemed to be casting about on the clear blue ice. I couldn't even go out to stare helplessly or even feel the heat of the fire. There was nothing anyone could do. And no one did anything but run and dart around and finally ring the blaze as you do a bonfire. No one was hurt and I could see Dorothy going back home hammer in hand.

"Your place burned to the ground, er, ice, I mean," kids would tease.

"And no insurance, eh," chided someone selling insurance.

It was too late in the season to rebuild. Dorothy and I never built again. Now, many fish cabin seasons later, Long Lake continues to be peppered with fish cabins every winter. Just this past winter there were well over two hundred shacks on the lake. It would seem certain areas of the lake offer better fishing as evidenced by the clusters of shacks in concentrated areas. The head of the lake near St. Agatha annually seems to clean the village. There is another "heavily built" area near the island in the vicinity of where Sylvio Roy's ferry landing used to be in the '50's. Heading south toward Sinclair you continue to see a thin line of shacks dotting the lake until you reach the SPORTING CLUB. There are always fifteen to twenty cabins at that point.

The methods of construction continues to vary, though I've never heard anyone of them having two rooms. Now most of them are light in weight. I saw one the other day that, except for the frame, floor, and roof, was built entirely of styrofoam. A neighbor fished all winter in one that was built by Sears and Roebuck. With tongue-in-cheek he said he might install solar panels on it next winter. There was one cabin that came by my way early last March that I'm not likely to forget. I was driving the Birch Point road on my way to St. Agatha. There were gusts of wind that could have blown a barn down or blown a fish cabin clear out of the county. There was some truth to the latter as I had to swerve into a snowbank to avoid a cabin racing across the road in front of my car. The owner, anticipating the mid-March regulation for removing cabins off the ice, had hauled it on runners to the edge of the road. Now as I think back over that, if I collided with that flying cabin and split it in half, I would have claimed part of it and given the other half to Dorothy.

by Paul Marin

**LES FILLES DE LA
SAGESSE AUX ETATS-UNIS
Par la Chère Soeur Patrick**

STE. AGATHE, MAINE:

"On connaît l'arbre à ses fruits," dit-on, et c'était bien là le temps du généreux don de soi. En plus des foyers foncièrement chrétiens fondés par les anciennes de l'établissement, des âmes nombreuses se consacrèrent à Dieu dans le sacerdoce et la vie religieuse. D'après un recensement pris en 1934 les statistiques prouvent que pendant les premiers trente ans le Couvent de Sainte Agathe aida à développer soixante-trois vocations pour les Filles de la Sagesse et dix-huit pour d'autres Congrégations. Cinq jeunes gens entrèrent au Séminaire Montfortain et six dans le clergé séculier. Les vocations religieuses continuèrent à augmenter progressivement jusqu'à ce que la crise, après Vatican II, vint s'abattre sur le pays.

Ce fut alors que l'ancien régime fit place au nouveau, et, "les fenêtres ouvertes" eurent une grande attraction pour les générations montantes. Au Couvent les religieuses étudièrent ce renouveau et inaugurèrent une nouvelle réglementation pour un pensionnat plus moderne. La vie d'une pensionnaire devint plus flexible, l'assistance aux exercices spirituels devint facultative, le silence et la lecture aux repas furent abolis, les fins de semaine à la maison et de plus fréquents contacts avec "le monde" furent encouragés. Avec les chemins désormais ouverts toute l'année vint la possibilité de transporter les étudiantes par autobus. Une décision importante fut prise: le pensionnat s'aventurait graduellement, mais sûrement, vers sa fin. Il devint urgent d'y faire face.

Les grandes constructions en bois et recouvertes en métal en 1905 et 1912 furent démolies en 1968 et 1953 respectivement. Le bâtiment "Queen of Peace" avec ce qui fut un bel auditorium-gymnase resta debout quoique inoccupé, pendant plusieurs années: un monument témoignant de l'ingénuité des Soeurs. Ceci devait aider les gens à envisager la terrible situation de 1940. Plus d'un fermier fit banqueroute, les impôts ne pouvant être encaissés, et conséquemment les professeurs ne pouvaient être payés. Plusieurs familles forcées à gagner leur vie en ville, confièrent leurs enfants au Couvent.

Avec Melle Marie Michaud comme guide intrépide, deux Soeurs, parcoururent la campagne cherchant l'aide d'ouvriers et des camions, promettant de les payer "moitié en argent, moitié en contribution d'impôts." Elles espéraient ainsi continuer de faire marcher les écoles, tout en bâtissant un gymnase audessus duquel deux étages furent construits pour servir de dortoirs aux pensionnaires. En moins d'un an le bâtiment pour filles et garçons était terminée. A l'ouverture des classes le nombre des pensionnaires atteignit sa plus haute totalité: 245.

Les fidèles "Anciens" qui retournent à Sainte Agathe dans ce dernier quart du vingtième siècle cherchent en vain des figures ou des points de repaire qu'ils puissent reconnaître. Sur les tombes dans le petit cimetière sur la colline ils peuvent lire les noms des Soeurs Anselme, Marie-Rome, Léonie, Marie-Eugénie, Nathalie et autres. Ils savent que la fondatrice et les premières Supérieures ainsi que plusieurs des pionnières furent rappelées en France, leur patrie, pour terminer leur vie de service. D'autres comme Sr. Marie-Agnès, Ernest, Praxède, Patrick, Christine, Jean-Marie, Adelina (Ida), Charlotte et

Elisabeth dorment leur dernier sommeil de ce côté de l'océan dans le champ de leurs labeurs. Ces Anciens sont heureux de savoir que les Soeurs Marie-Celine, Cyril, Celine Rossignol et plusieurs autres sont encore actives ou retirées dans la vigne du Seigneur.

Remontant plus loin que la cour de tennis, ils feront une visite au joli petit couvent qui donne sur le beau Lac-Long et jouiront d'une aimable conversation avec les membres de la Communauté actuelle: Sr. Catherine Nadeau, Corinne et Lily Martin, Gabrielle Michaud et quelques autres qui s'efforcent de garder bien vivant les souvenirs et les traditions établis par la florissante Communauté de 45, ou plus, qui composaient autrefois la ruche d'abeille de Sainte Agathe.

Quand les visiteurs se tournent vers les collines où les garçons d'autrefois se florifiaient de leurs glissades en toboggan et de leurs sauts en skis, ils pourront admirer les longs bâtiments où près de 500 élèves travaillent sous la direction de tout un groupe d'instituteurs laïques, dont plusieurs sont des anciens et anciennes de la Sagesse. A l'Ecole Montfort, une seule religieuse, Sr. Celine Rossignol fit partie, jusqu'en 1973, du corps enseignant pour les cours élémentaires. Les cours de récréation sont bordés d'autobus qui amènent les élèves des vastes campagnes. Après les classes, ces cours sont singulièrement silencieuses et vides, le pensionnat ayant fermé ses portes en 1966.

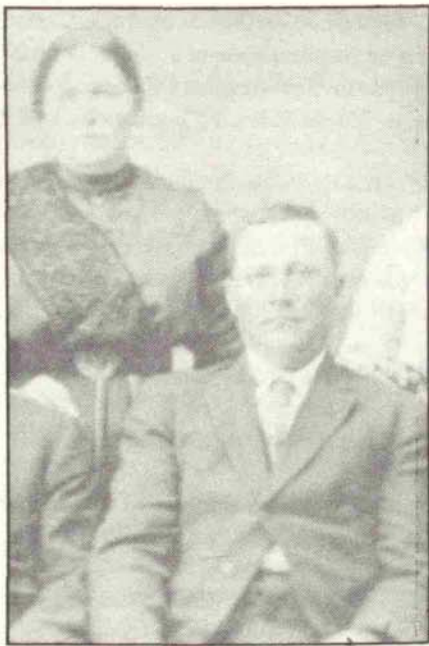
"Queen of Peace Hall" attend sereinement sa transformation en un foyer pour convalescents, ou peut-être de salles de classes pour les handicapés, appartements pour les personnes retirées....?? Dieu y pourvoira.

Avec l'accroissement de la laïcisation, l'enseignement de la Religion, jusqu'à récemment assuré par les Soeurs et leurs aides de la Légion de Marie de Sainte Agathe et des paroisses avoisinantes, est confiée à des laïques zélés.

Soeur Dolores Pelletier en était autrefois la coordinatrice, tandis que Sr. Diane Guerrette était modératrice de l'important groupe du CYO (CATHOLIC YOUTH ORGANIZATION). Ces deux religieuses furent les dernières à quitter ce travail pour d'autres champs d'apostolat. Sr. Jeanns Reid et Sr. Lily Martin initièrent un nouveau genre d'apostolat très intéressant: Le groupe de l'AGE D'OR", pour les personnes âgées ou retirées, de la paroisse. Leurs réunions hebdomadaires furent, dès le début, en même temps très agréables et enrichissantes.

La vision de la Bonne Mère Marie-Thérèse s'est réalisée d'une belle manière. Les Filles de la Sagesse ont semé à main et bras ouverts. Pendant trois quarts de siècle elles ont vu un peuple croître dans la foi et l'amour. Avec la grâce d'en Haut, elles ont su continuer à se donner et leur dévouement a produit d'abondantes moissons, non seulement dans la Vallée du St. Jean, mais aussi dans les missions en terre lointaine.

Nous, l'Exécutif de la Société Historique de Ste. Agathe tenons à remercier S. Lily Martin pour avoir édité la traduction française du premier chapitre du livre des "Filles de la Sagesse aux Etats-Unis" par la S. Patrick du Coeur de Jésus.



Belone and Edith (Chasse) Chamberland

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE CHAMBERLANDS

Since the first Chamberland came to the New World over 300 years ago, and the family has been prolific during that time, it is difficult to say much about all the Chamberlands in the space of one article. But I will share with you what I have learned about the Chamberland line I traced, because that information pertains also to many of the people of St. Agathe.

We know that Simon Chamberland was born in 1636 to Rene Chamberland and Catherine (David) in Chartonnais, Poitiers in what was then the province of Poitou. Simon was in Quebec by 1669, for on November 28 of that year, he was married in Ste. Famille to Marie Boileau, widow of Pierre Chauvin.

Simon I and Marie had 8 children: Marthe, died young; Catherine; Simon; Gabriel; Louis, died young; Ignace; Marie-Madeleine; Jean. Jean was born in March 1689, 4 months after his father died. Simon married Elizabeth Rondeau on April 28, 1692 in Ste. Famille, and seven years later, Ignace married her sister, Marie. They were the daughters of Pierre Rondeau and Catherine (Verrier).

Simon II and Elizabeth were married for almost 50 years, and had 4 children, according to Mons. Cyprien Tanguay: Angeli-que; Simon; Marie-Madeleine, died young; and Jean-Baptiste. Elizabeth died March 20, 1741, and on November 30 Simon married Madeleine Blanchard, widow of Michel Bernard.

Simon III, born 1700, married Therese Catherine Ouimet on May 3, 1723 in Ste. Foye, outside Quebec City. They had 13 children! Marie-Therese; Marie-Anne; Simon-Francois, died young; Therese, died young; Pierre-Jean; Simon; Charles; Joseph-Marie, died young; Louis, died young; Marie-Marguerite, died young; Pierre-Jean; Marguerite, died at 23; Joseph, born June 23, 1741, seventeen years after his oldest sibling. His mother was probably 41 at the time of his birth.

By the 1760's, approximately 100 years after Simon came to Quebec, some branches of the family crossed the St. Lawrence River and moved up the river to the county of Kamouraska, bordering the northwestern corner of Maine. Simon III died in Kamouraska in 1766.

Joseph Chamberland married Marie-Angelique Dube on February 6, 1765 in Riviere Ouelle, a town in Kamouraska that was home to the Ouellettes, who later inter-married with the Chamberlands and many other Franco-American families.

Joseph and Angelique had at least three children: Angelique, who married Aristobule Garon; Jean-Baptiste, who married Marie Anne Soucy; and Joseph, who was married in Riviere Ouelle on February 6, 1792 to Brigitte Deschenes, whose mother was a Saucier!

Joseph II and Brigitte had at least two children. (Only children who grew up and got married would be found in marriage records, and due to the way Mons. Lang's Marriage Repertoires are set up, sons are easier to trace than daughters). Andre married Luce Deschenes, and Leandre married Eleonore Alexandre. I've never been able to trace Eleonore's family, but I don't give up!

Leandre's marriage took place in Riviere Ouelle on August 11, 1829. He and Eleonore had five sons that we know about: Simon; Joseph; Georges, Thaddee; and Jean Baptiste. All were married, and Georges and Thaddee each married a Raymond.

Not quite a hundred years after the move to Riviere Ouelle, some of the Chamberlands moved to Frenchville, which had been known as Dionne, and would not be incorporated as Dickeyville until 1869. Saint Agatha would not be "set off" and incorporated until 1899. Leandre's son, Simon, was married on February 10, 1857, at St. Luce, to Nathalie Ouellette, daughter of Benoni Ouellette and Marie (Bourguoin).

Simon and Thalie had at least twelve children, according to the 1870 and 1880 censuses of Frenchville-St. Agatha. If the spellings are subject to interpretation, remember that the census-takers were not French, and went so far as to spell Chasse as "Shashe"! The Chamberland children: Pierre; Olivier; Belone; Benjamin; Annee; Laura; Melvina; Victoria; Seline; Lear; Mender; Arminta.

Born August 12, 1865, Belone married Edith Chasse on May 21, 1891 in St. Agatha. Between 1893 and 1919, they had twelve children: Belone, married Marie Marquis; Joseph, married Annie Albert (my husband's godparents); Fortuna; Eva, married Victorie Albert; Olivier, married Marie Bosse; Simeon, married Weeda Couturier; Catherine married Patrick Marquis; Yvonne, married Edwin Ouellette; Gerard, married Eva Guerrette; Raoul, married Emelda Sirois; Rose Anna, married Willard Saucier; Lester Rosaire, married Orilla Ouellette.

As you might guess my favorite of this large family is Rosette Chamberland Saucier, who is not only my mother-in-law, but was also my sponsor at Confirmation. Rosette and Willard had four children; Claudette; Joyce; Gaelen; Jimmy.

The twelve children of Belone and Edith had at least 86 children among them, by my count, and of course these children have gone on to have more children. From this one branch, you can see why there are so many Chamberlands.

So this Chamberland line was in Quebec for about 100 years, in Riviere Ouelle for almost a hundred, and has now been in the St. Agatha-Frenchville area for about 130 years. A very settled family, I would say.

I have great affection for the Chamberland family and its heritage. The family has been on this side of the Atlantic as long as many of my own Yankee ancestors.

If there is one point I would like to make, it is this: In the world of genealogy, many residents of the St. John Valley are in a fortunate position. Due to the excellent record-keeping of the Catholic Church, and due to the efforts at collating these records by Tanguay, Lang, and others, many people of Franco-American heritage can discover hundreds of their ancestors by using a very few sources compared to those doing English ancestry.

The other thing is that, while marriage records are excellent, there is not a lot of other material that is written down, and in particular there is not a lot of anecdotal material.

A few people are doing excellent projects, such as "Chez-Nous." But it is also important that individuals take the time to talk to their older relatives about their French heritage, and there should be a written record of what they find. Every family has a story to tell, and it doesn't have to be any longer than this.

By Roxanne Moore Saucier

Prenoms et Noms des Enfants Admis à la 1re Communion le 17 aout 1891

Eloi Marquis — fils de Joseph Marquis et Marg. Lagasse
Joseph Ouellet — fils de Gilbert Ouellet et M. Levesque
Leon Clavette — fils de D'aimable Clavette et Justine Fontgemie
Magloire Chasse — fils de Telesphore Chasse et Olive Nadeau
Xavier Fontgemie — fils de Pierre Fontgemie et M. Masse
Olivier Michaud — fils de Joseph Michaud et Dos. Chasse
Stanislaus Chasse — fils de Alexandre Chasse et Eust. Marquis
Hypolite St. Pierre — fils de Florent St. Pierre et O.
Andre Bar — fils de Joseph Bar et Marceline Boissonniere
Felix Albert — fils de Fabien Albert et Gen. Fortin
Jean Gravel — fils de Pierre Gravel et Phil. Couigne
Thomas Albert — fils de Solomon Albert et Julie Michaud (13 ans)
Etienne Lizotte — fils de Simon Lizotte et Lea Ouellette (12 ans)
Louis Lizotte — fils de Simon Lizotte et Lea Ouellette (14 ans)
Belone Levesque — fils de Joseph Levesque et Modeste Beaulieu (14 ans)
Damas Gervais — fils de Pierre Gervais et M. Levesque (13 ans)
Onesime Michaud — fils de Elzear Michaud et E. Ouellet (12 ans)
David Chasse — fils de Auguste Chasse et Auclair (14 ans)
Joseph Lizotte — fils de Simon Lizotte et Lea Ouellette (11 ans)
Ozias Arseneau — fils d'Hypolite Arseneau et Adele Chouinard (12 ans)
Jean Lagasse — fils de Joseph Lagasse et M.V. Derosier (12 ans)
Beloni Michaud — fils de Florent Michaud et E. Gervais (13 ans)
Baptiste Levesque — fils de Baptiste Levesque et D. Lizotte (13 ans)
Olivier Lavigne — fils de Joseph Lavigne et Ch. Deshenes (12 ans)

Denis Chasse — fils de Letuee Chasse et Marie Gervais (12 ans)
Felix Cote — fils de Baptiste Cote et I. Cote (13 ans)
Joseph Albert — fils de Fabien Albert Et Gen. Fortin (14 ans)
Vital Lachance — fils de Edouard Lachance et A. Masse (14 ans)
Joseph Ouellet — fils de Jules Ouellet et Hortense Ouellet (13 ans)
Henri Michaud — fils de Florent Michaud et E. Gervais (14 ans)
Maxime Roi — fils de Israel Roi et T. Ouellet (13 ans)
Franck Boucher — fils de Franck Boucher et B. Lachance (14 ans)
Thaddee Ouellet — fils de Isidore Ouellet et Clar. Chamberland (13 ans)
Joseph Berube — fils de Charles Berube et A. Fontgemie (14 ans)
Paul Lagasse — fils de Joseph Lagasse et V. Derosier (14 ans)
Eustasie Chasse — fille de Alexandre Chasse et E. Marquis (11 ans)
Metaide Marquis — fille de Paul Marquis et E. Picard (10 ans)
Modeste Michaud — fille de Elzear Michaud et E. Ouellet (10 ans)
Marie Raymond — fille de Francis Raymond et Cl. Albert (12 ans)
Dorumene Bosse — fille de Cleophat Bosse et H. Derosier (11 ans)
Alice Michaud — fille de Joseph Michaud et D. Chasse (11 ans)
Clodia Bouchard — fille de Franck Bouchard et B. Lachance (11 ans)
Edithe Dufour — fille de Paul Dufour et Suz. Lagasse (11 ans)
Beatrice Gravel — fille de Pierre Gravel et E. Thibeau (12 ans)
Beatrice Marquis — fille de Paul Marquis et E. Picard (12 ans)
Marie Michaud — fille de Xavier Michaud et A. Baron (12 ans)
Clara Chasse — fille de Philiass Chasse et Marg. Pelletier (12 ans)
Laura Lachance — fille de Edouard Lachance et M. Chasse (12 ans)
Edithe Gueret — fille de Jean Gueret et M. Bourgoin (11 ans)
Delia Bosse — fille de Olivier Bosse et Her. Maillou (11 ans)
Laura Ouellet — fille de Jules Ouellet et Hor. Ouellet (11 ans)
Alice Clavette — fille de Aimable Clavette et Just. Fontgemie (11 ans)
Delima Michaud — fille de Maxime Michaud et A. Thibeau (13 ans)
Magdeleine Fontgemie — fille de Pierre Fontgemie et M. Masse (12 ans)
Posithee Gagnon — fille de Charles Gagnon et Mal. Gueret (13 ans)
Lucie Berube — fille de Charles Berube et A. Fontgemie (11 ans)
Delphine Levesque — fille de Joseph Levesque et M. Beaulieu (13 ans)
Anais Boucher — fille de Franck Boucher et B. Lachance (13 ans)
Flavie Chasse — fille de Philiass Chasse et M. Pelletier (13 ans)
Agathe Bourgoin — fille de Ignace Bourgoin et M. Gueret (13 ans)
Thecle Cir — fille de Xavier Cir et Flavie Clavette (12 ans)

ITEMS DONATED IN 1984

LOUIS & LAURETTE PELLETIER — a grindstone, a saw (une scie double).

FERNADE DESJARDINS — three school books.

YVONNE DESROSIER — mortuary card, photo of relatives.

GERALD & VI MICHAUD — Sears catalog — 1900 reprint.

ALBERT & ANITA CHASSE — large portrait, snapshot.

BETTY GONTHIER — photo.

GERALDINE CHASSE — geneology record, newsletters, pamphlets, Chasse's coat of arms, Acadian recipes, Madawaskan Heritage.

SYLVA & RAYMONDE AYOTTE — photo of relatives.

MARTHE CLAVETTE — four photos of relatives.

ALMA MICHAUD — five photos of relatives, mortuary card.

REV. PARE — photo.

RANDY DUMAIS — hand hewn beam.

OCTAVE CYR — un catechisme en images, relic from St. Anne de Beaupre, pair of crutches belonged to George Sirois, sick call set complete with case, candle holder with crucifix, picture frame, a stereoscope, photo, also donated hospital bed, mattress, wheelchair, commode, as authorized by family these items were sold and funds deposited in memorial fund in memory of Eva Sirois.

ALBERT & ANYSIE GUIMOND — two platters, one plate - 1813 c.

DONALD & RACHEL DAIGLE — 26 snapshots assorted sizes, 10 mortuary cards, photo 8 x 10, old fashion overshoes, shoes, dress, two hats, black satin coat, set of steele knitting needles, 2 thimbles.

GEORGE & MARIE MAE GAGNON — photo class of 1940.

LEVITE & ALMA CYR — newspaper clipping five generations, 26 mortuary cards.

ALMA CARON — photo of parents, six mortuary cards.

LOUIS & ALICE CHASSE — newspaper clipping, photo.

CECILE CYR — photo of relatives.

MARCELLA MORIN — graduation announcement, commencement program.

TOM & CHRISTINE SCOTT — four books "La bonne chanson."

ALBERT & ANITA CHASSE — a large portrait, snapshot.

JOSEPH & CECILE PICARD — three snapshots.

EDMOND & JEANNETTE THIBEAULT — two pens, cartridges of lead, letters, two missles, two prayer books.

EMILE GAGNON — three photos.

SR. DAMBOISE — rocking chair made in 1800's.

WELLENA MORIN — newspaper (Boston Post 1921), memorial obituary.

GERARD MORIN — three French books, one belonged to Rev. Etenaud.

SR. LILY MARTIN — a Madawaska Centennial, Fort Kent Centennial, repertoire des mariages, churches of Madawaska (book form) class photos — 1946 - 1949 - 1950, postcards, news clipping, oil painting — 1929.

JEAN PAUL & BEA CHAMBERLAND — collection of (FAROG) newspapers, six ordination cards, holy pictures, leaflets and prayer cards, graduation photo, 179 mortuary cards, piece of catalogue, old bottle found in brewery, black case.

PHILIP MORIN — photos ex. group of children in front of church — 1946 c.

MAYNARD & BARBARA MARTIN - two framed portraits of grandparents, family photo.

CLARENCE MICHAUD — St. Agatha comprehensive plan book 1980.

ROSAIRE & LUCILLE MICHAUD — a steel yarn winder, an adding machine, 3 "chat de laine", one handmade blacksmith box, a basket for potato picking.

ST. AGATHA PARISH — four booklets "Rededication of church."

DR. LEVESQUE SCHOOL — three books Pace/Fabric.

MARIA CHAMBERLAND — commencement class of 1922.

YVONNE CYR — American flag in memory of her husband — World War I Veteran, safety razor with case.

CATHERINE MICHAUD — two mortuary cards.

DAUGHTERS OF WISDOM — kneeler (small) belonged to Sr. Jeanne Reid, 1 3m tape player, 38 tapes, book of St. Agatha Diamond Jubilee, upholstered chair and foot rest.

SR. CELINE ROSSIGNOL — book "Life of Levite Rossignol."

LILLIAN GUERRETTE — 2 8 x 10 photos, five snapshots, 135 mortuary cards.

BERNADETTE MAYHEW — a photo album with photos.

JOS AND THERESE ALBERT — two mortuary cards.

JAMES AND RITA CHAMBERLAND — handmade old fashion cupboard for linen and blankets.

CLAUDE & BLANCHE COLLIN — photos of parents and grandparents.

CARICE LEVESQUE — a framed picture.

ANITA BOUCHARD — six mortuary cards.

VINCENT & KAREN MORNEAULT — an electric butter churn.

SR. GABRIELLE MICHAUD — record of priests, sisters, former students of Our Lady of Wisdom Convent, newspaper copy rededication of church, photo.

PAUL & AVRIL MARIN — an underwood typewriter.

BERTRAND & IRMA DUMAIS — milk bottle (Raymond Dairy).

LILLIAN PICARD — two photos, 8 newspaper clippings, 6 mortuary cards.

JOSEPH & BLANCHE CHASSE — a portrait, four snapshots.

ESTELLE OUELLETTE — collection of 51 photos ex. St. Agatha Convent, Fort Kent flood, ferry to St. Hilaire.

JEAN PAUL PELLETIER — Winchester rifle model 82 — 1884.

THOMAS SCOTT — bell from Monfort School.

BERTHA CHAMBERLAND — collection of 57 photos ex. relatives, town, plays.

HERCULES & PATRICIA ROY — part of Frenchville P.O. first counter end window.

PETER S. ROY — geneology record.

EVA CORRIVEAU — grotto of Sacred Heart, 2 statues.

SAM & BERNADETTE MICHAUD — yarn winder (une tournette), made by her great grandfather — 1835 c.

PATRICIA OUELLETTE — two photos of relatives.

BERTRAND & EILEEN CYR — a missel dated April 1928, belonging to George Sirois.

RAYMOND & RITA DONAHUE — book on Antiques, American Glass book.

LUCIEN & CONSTANCE DESROSIER — handmade dresser scarf made by his mother early 1900's, gray woolen blanket (couverte de defaite), collection of photos relatives and grandparents.

MONIQUE PELLETIER — two framed pictures.

LEO & Catherine Morneau — des forces pur tondre les moutons, (shears).

CANDIDE DESROSIER — photo album and photos in memory of her parents, photo album in memory of her grandparents.

IDA ROY — three framed photos of parents, family, grandfather.

IMELDA BOUCHER — collection of ten photos assorted sizes, linen calendar, 8 mortuary cards, 19 frames.

YVETTE PELLETIER — two Geography books, 1896 - 1898, Bible 1874 c.

MARIETTA MARTIN — fancy handmade birch bark box made in early 1900's, butter dish, une ecarde, all in memory of her mother Annie Martin, nine photos of relatives and friends, a large framed photo.

CONRAD & JEANNE CYR — newspaper clipping, mortuary card.

BERNARD & JUDY MICHAUD — six books, 8 x 10 photo.

BLANCHE POULIOTTE — History of Acadian flag.

NEW LIFETIME MEMBERS of 1984-1985

Bernadette Lizotte (Ouellette)
Herve and Corinne Bosse
Camille H. Bouchard
Walter Fournier
Ferne B. Harris
Patrick J. and Charlotte L. Hebert
Darius and Rolande Levesque
Jean Paul and Lee Michaud
Philip and Hermance Michaud
Simone Morin
Thelma Ouellette
Sr. Delores Pelletier
David Raymond
Joseph B. & Maureen Tardif
Sr. Marguerite White

Augusta, Maine
New Britain, Ct.
Las Vegas, Nevada
Sinclair, Me.
Willington, Delaware
Columbia, Ct.
Madawaska, Me.
St. Agatha, Me.
Bangor, Me.
Union City, Georgia
Rockville, Ct.
Milford, Ct.
St. Agatha, Me.
Salem, Ct.
Brooklyn, N.Y.



Subscription Rates:

Annual subscription — \$7.00

Lifetime subscription — \$35.00

The 1985 newsletter is sponsored in part by:



NORTHERN PIPE & SUPPLY

PLUMBING • HEATING • INDUSTRIAL SUPPLIES

417 Main Street
Madawaska, Maine 04756
728-3384

56 State Street
Presque Isle, Maine 04769
764-4416

376 Target Circle
Industrial Park
Bangor, Maine 04401
945-5678

“Maine owned and Maine run”